



# PFADFINDERDORF ZELLHOF

## INTERNATIONAL SCOUT AND GUIDE CENTRE

ZELLHOF 1 - 5163 MATTSEE - AUSTRIA  
Telefon: + 43 62 17 / 70 66 - FAX: + 43 62 17 / 70 66-15  
E-Mail: zellhof@zellhof.at - Web: <http://www.zellhof.at>

2020-01

## REGLAS DE ACAMPAR

\* Bienvenidos al Pfadfinderdorf Zellhof, el campamento de boy scouts en Zellhof. El equipo Zellhof consta de miembros voluntarios del Movimiento Scout, procedentes de diferentes países y naciones. Está a su disposición siempre que los necesiten. El equipo está disponible para usted en el quiosco.

### General

\* Las reglas del campamento, la Ley de Protección de la Juventud de Salzburgo, la Ley de Conservación de la Naturaleza y la regulación de Conservación de la Naturaleza de Trumsee son obligatorias para todos los participantes del campamento.

\* Las reglas del campamento están disponibles en [www.zellhof.at](http://www.zellhof.at) en varios idiomas y también en el quiosco. En caso de discrepancias, procede la versión alemana.

\* Cada grupo tiene que anunciar un adulto (mayor de 18) como gerente de almacén, quien se hace cargo de la supervisión de los participantes del campamento y visitantes del grupo durante la duración de su estancia y quien es responsable de cumplir con las reglas del campamento. Pfadfinderdorf Zellhof no asume ninguna responsabilidad por la supervisión de los participantes en el campamento o por los visitantes.

\* Reclamaciones por daños de los participantes del campamento y visitantes hacia el Pfadfinderdorf Zellhof quedan excluidas en la medida en que legalmente sea posible.

\* Pfadfinderdorf Zellhof no se hace legalmente responsable por pérdida, robo o daño de pertenencias y objetos de valor de los participantes del campamento y visitantes.

\* El uso de todas las instalaciones del Pfadfinderdorf Zellhof, especialmente los campos de deportes, zona de baño, variedad de programas, el terreno, Rossstall hall/ establo, la fogata central etc es de propio riesgo.

\* El estacionamiento de vehículos y el uso del aparcamiento es a propio riesgo. Aquí, no hay acuerdo de custodia y el Pfadfinderdorf Zellhof no se hace responsable por daños o pérdida de vehículos.

\* En caso de incumplimiento de las reglas del campamento, el Pfadfinderdorf Zellhof se reserva el derecho de someter al grupo o a los individuos de la plaza.

\* Para toda disputa que se presente con el uso del Pfadfinderdorf Zellhof será Salzburgo el lugar de jurisdicción.

\* Cada grupo tendrá que llevar un equipo de primeros auxilios de acuerdo al tamaño del grupo.

Raiffeisenbank Salzburger Seenland, BIC RVSAAT2S047, IBAN AT02 3504 7000 0102 7465, ZVR 196822894, ATU57509459





# PFADFINDERDORF ZELLHOF

## INTERNATIONAL SCOUT AND GUIDE CENTRE

ZELLHOF 1 - 5163 MATTSEE - AUSTRIA  
Telefon: + 43 62 17 / 70 66 - FAX: + 43 62 17 / 70 66-15  
E-Mail: zellhof@zellhof.at - Web: <http://www.zellhof.at>

\* WiFi e internet pueden ser usado gratuitamente sin garantía (capacidad, protección contra virus, etc.) por los directivos/guías y ser bloqueados en cualquier momento sin dar explicaciones. Se prohíbe llamar y distribuir contenido ilegal o protegido. El usuario acepta que el proveedor Pfadfinderdorf Zellhof no se responsabiliza por el uso y todo tipo de demanda, denuncia o responsabilidad intelectual reclamados de terceros. No está permitido pasar la contraseña de la WiFi a menores de edad.

### Actividades en Zellhof

\* El bosque Zellhof puede ser utilizado para actividades. Por favor, permanezcan en los senderos, y tanto por la madrugada como al anochecer no caminen por el bosque para que nuestros animales puedan pastar en paz. El bosque y el prado al sur de la carretera son reserva natural y por lo tanto no se pueden acceder.

\* Por favor, quédense en caminatas o juegos al aire libre fuera del campamento siempre en los caminos y no atraviesen la hierba alta, ya que los agricultores necesitan el pasto para forraje.

\* Por favor mantener el volumen de radios y grabadoras bajo, de manera que no se escuche fuera de la carpa o habitación.

\* Zellhof está ubicado al borde del Grabensee. Se ruega respetar las reglas de natación y de navegación expuestas en el kiosco o bajo [www.zellhof.at](http://www.zellhof.at). Cada grupo de menores de edad debe tener un acompañante adulto competente y responsable. Las distintas actividades acuáticas están permitidas entre las 7 y las 20 horas. No están permitidos veleros, balsas y tablas de surf.

\* Sean consciente de la luz de advertencia de tormenta en la lavandería. Con advertencia de tormenta por favor finalicen inmediatamente todas las actividades en el lago y cumplan con las precauciones apropiadas para su campamento.

\* El Flachgau se encuentra en una zona de riesgo TBE. TBE es una infección viral, que se transmite por las garrapatas. Por lo tanto, para todos los participantes en el campamento se recomienda una vacuna contra la garrapata.

### Vuestra estadía en Zellhof

\* Clasificación de los residuos: Hemos puesto en marcha un centro de reciclaje dedicado. Por favor ya separen sus residuos en su propia área de campamento y eviten embalajes innecesarios.

\* Por favor no traigan bebidas alcohólicas. Gaseosas (refrescos), cerveza y vino pueden adquirirse en el kiosco. Licores y otras bebidas de mayor grado alcohólico no están permitidas en Zellhof.

\* Perros no están permitidos en Zellhof.

\* Todos los daños que se puedan ocasionar deben de ser pagados por el grupo. Por favor, si algo se daña, informenos de inmediato, para poder hacer las reparaciones necesarias lo antes posible.

Raiffeisenbank Salzburger Seenland, BIC RVSAAT2S047, IBAN AT02 3504 7000 0102 7465, ZVR 196822894, ATU57509459



# PFADFINDERDORF ZELLHOF

## INTERNATIONAL SCOUT AND GUIDE CENTRE

ZELLHOF 1 - 5163 MATTSEE - AUSTRIA  
Telefon: + 43 62 17 / 70 66 - FAX: + 43 62 17 / 70 66-15  
E-Mail: zellhof@zellhof.at - Web: <http://www.zellhof.at>

- \* El horario de descanso es entre las 24 y las 7 horas.
- \* Por favor mantengan limpias las casas, la zona adyacente a su campamento y el campamento. Antes de partir, entréngelas en óptimas condiciones de limpieza al grupo Zellhof.

### **Especialmente campamento**

- \* El Pfadfinderdorf Zellhof está ubicado en medio de una reserva ecológica. Graves tanques de agua o residuos sépticos no son permitidos (presas son más útiles).
- \* Las fogatas deben ser realizadas sobre una construcción que se eleve del piso, o en caso que se haga directamente sobre el piso, debe haber una capa de tierra de por medio, que exceda los 20cm. Cada grupo es responsable de la seguridad en el manejo y control de incendios que pueden ser ocasionados por la fogata o cocina a gas. Los responsables deben traer consigo un equipo de extinción de fuego que consiste por ejemplo en: frazada contra incendios, extintor, cubo con agua, y tenerlo a mano en caso de emergencia.
- \* Agua potable para grupos de la zona de campamento está disponible en la casa "Rossstall". No es posible tender tuberías de agua a la zona de campamento.
- \* El tendido de cables de alimentación a la zona de campamento y el funcionamiento de generadores de energía no está permitido.
- \* Instalaciones comunitarias tales como aseos,, duchas y adyacentes deben ser limpiados por los grupos de jóvenes asignados periódicamente. Para ello utilizarán productos de limpieza traídos por ellos mismos.
- \* Cada grupo es responsable de la seguridad de los edificios del campamento, el examen de los materiales utilizados (varillas de madera, etc) y la degradación.

### **Especialmente casas de autoabastecimiento**

- \* En las casas de autoabastecimiento, comer y beber sólo está permitido en la planta baja.
- \* Fumar no está permitido en nuestras casas de autoabastecimiento.
- \* No está permitido sacar las mesas, sillas y bancos de la casa. Si ustedes necesitan bancos o mesas adicionales para afuera, se los pondremos gustosamente a disposición.
- \* Nuestras camas están equipadas con colchones y protectores de colchones. Por favor, traigan sábanas y sacos de dormir propios. También tenemos sábanas, colchas y almohadas para alquilar.
- \* La energía se cobra según el consumo. Ahorrar vale la pena!
- \* El día de llegada pueden instalarse en la casa desde las 3 de la tarde. El día de salida por favor se entrega la casa limpiada hasta las 12 del mediodía al grupo Zellhof.